

西歐鋼鐵業 危機重現



天下事 西歐鋼鐵業現正陷入生產過剩危機。這是一個無可救藥的事實。到去年底，鋼鐵產量已超過需求。根據去年十二月份發表的一項調查報告，西歐鋼鐵業在過去九個月中，產量已超過需求百分之十。英國「經濟學人」更指出：「歐洲鋼鐵業走下坡的速度，比他們所願承認的要快。」

去年年底，西歐共同市場委員會於鋼鐵工業生產走勢放緩，制訂了一項「自動減產計劃」。按計劃規定，從一九七七年一月開始的三個月內，共同市場九國的六種鋼鐵產品的產量，將自動按比例縮減。若第一季自動減產計劃效果不佳，這項計劃可能繼續延長三個月。如果仍然無效，共同市場委員會將宣佈歐洲鋼鐵業處於「明顯危機」狀態，並進一步實施生產管制以及制訂最低價格等限制。總之，要想方設法挽救西歐鋼鐵工業的頹勢。

據英國「經濟學人」雜誌報導，在今年首季的「自動減產計劃」實施以後，預計共同市場國家的鋼鐵產量將下降至三千二百萬噸，比去年第四季產量百分之二十。比一九七四年首季的最高點下降百分之二十。

西歐鋼鐵業的危機，事出非偶然。從去年下半年開始，歐美的經濟復甦已見停滯，而且出現了不同程度的走下坡現象。特別是西歐國家的經濟復甦更為遲緩，使鋼鐵工業首先受到衝擊。英國「經濟學人」雜誌指出，在去年七、八、九三個月，歐洲各國鋼鐵業生產量，平均每個月的產量低於一個月的產量。但到了第四季，平均每月產量仍低於前兩個月的產量。而有些鋼材，例如建築業用的加錳鋼材，更是陷於困境。

目前，西歐鋼鐵業衰退主要表現在下列幾方面：生產設備利用率平均下降至百分之六十左右，已低於到虧損的危險線以下；鋼鐵工人失業率，到去年十一月，開工不足的半失業工人已達六萬六千餘人，約佔在業工人總數的百分之十四點四。另外，歐洲鋼鐵業指出，這種危機的氣氛，正反映在建築業處於低潮，造船工業蕭條等方面。

由於鋼鐵業銷售額，歐洲許多鋼鐵公司都要虧損或面臨破產。一向被視為經濟比較穩定的西德，大多數鋼鐵公司於一九七五年都虧損了，而去年下半年又遭遇到新的困難。在九、十兩個月間，西德鋼鐵生產量，已滑落到近六年來的最低水平。法國鋼鐵業的景況，也是一片黯淡。據一位權威人士說，去年底法國所接訂單，已降至低於一九七四年高峯時期的百分之四十。目前，法國鋼鐵工業的中期長期債務，相當於去年全年的總產值。巴黎方面可能對鋼鐵業採取救濟措施，尤其是生產已降到非常低水平的洛林地區，更是如此。英國鋼鐵業對目前赤字重負的處境，倫敦鋼鐵業對經營業務的信心已大受打擊。已使人們不致對其會有迅速的轉機。比利時鋼鐵業，則以「不景氣」形容他們的處境。該國規模最大的科克鋼鐵公司，現已在完全停工狀態，將要面臨關廠的命運。另一家由荷蘭和西德合辦的埃斯特鋼鐵公司表示，「展望前景，非常黯淡。」

尋人

劉炳輝君(曾居住於ODLUM DR.)請速電溫哥華二九一六三八九，有要事洽商

新屋出讓

50x140尺地段每層約有一千五百方尺取價十二萬元。任選價英語電：325-3958

屋主廉讓

一房一廳平房，包頭頭車庫近埠交通方便有意者四時後請電陳洽 255-6308

雲島唐番餐館出讓

PORTHARDY有前途，生意每年四十餘萬。電話 112-949-7131黃洽

菓仔舖連實業出讓

約三千一百方尺，三睡房前舖後居，日入約六百，首期銀期五萬。 約千六百尺，兩睡房前舖後居日入約五百元，全價六萬九。可充長期按揭。英語電話：576-8221或536-1137 Walter Michaluk Enterprise Realty

菓仔舖出讓

離市區半小時車過過半地CS-2商業地段日進約四百五。好地區，取價一十四萬五。點貨約值十五，首期六萬五，利息十厘，月充八百元，英語電話 536-7200 PETER OR 531-0467

洗衣店廉讓

本女比區生意旺地點好，新續批長期請電437-3840

埠仔快餐館出讓

炸雞，漢堡有外賣生意有意者請英語電話：856-4011 OR 856-7431

GEORGE SANTOS

ALDERGROVE B C

發財餐館急讓

沙省東十十分與旺餐館連物業急讓位於十三與九號主要公路交界設備齊全利潤厚因人力不足廉價出讓有意者請速電(306)-453-2540或Bor No. 764 Carlyle, Sask. 洽。

餐館連地出讓

座落於美實列治。Maple Ridge區，餐館連地半地段，再好也沒有投資，取價廿二萬五。有意者英語電話465-6848 or 465-995 Arnold or Miller, Meagoy Realty

雅慈油漆

房屋油漆內外油漆。大小油漆工程。電話：二五五-四二二〇

好消息亞省埠仔

埠仔酒店餐館出讓，半年前新裝修，餐館四十座位，咖啡濕四十四座位，一切生財用具齊備，租約長，生意旺，位於亞省中心第二號公路，有意者請電話 403-235-3400關洽

執照技師精舖瓷磚

商業住宅各款瓷磚翻新廚房浴室廉價精工舖浴室收四十元電話：434-1841劉

有屋出租

百老匯東街近沙街全層或分層出租，適合大小家庭，交通方便。請電299-3142

樓上全層出租

四睡房廳廚六街近細街請電 八七二二二三林洽

全備土庫出租

兩房一廳，全地庫，廚廁齊，交通方便，近商場，六時後請電，八七六一七五六

光靚平庫出租

歡迎無後夫婦或學生居住。 日：738-8340 夜：254-7773

有房出租

新屋土庫有單人房出租 438-5682

設備全新全座出租

近四十一街東兩房一廳地庫三房交通方便晚七時後電 三三七一四七七 週六日全日

新式吉舖出租

5238-40 RUMBLE ST. BURNABY. 近 ROYAL OAK 座落商業旺區，有大停車場，適合經營各行生意，以美舖舖花為最佳，租八百五。有意者請電六八二一七五六 K1 TOMMY WONG 洽

一房一廳土庫出租

一九六東十七街近細街 電話327-8876

土庫出租

兩房一廳，各百門戶，全地庫廚廁齊，包暖氣電。 日：六八四二一九一七 夜：四三五一二〇四七

套房出租

菲沙街夾廿五街全層一房一廳一房，宜簡單家庭。 電話四三五一二一九一

新土庫出租

兩房一廳廚廁各樣齊備三十二街近細街學校巴士站下午三時後電879-6495

全備土庫出租

兩房一廳，全地庫，廚廁齊，交通方便，近商場，六時後請電，八七六一七五六

全新土庫出租

一房一廳，地庫廚廁齊備，適合夫婦住。 電話：四三四四八六

聘請

請男女企僱中西廚數人電話 112-567-2369

亞省埠仔請人

請廚一名，女企僱兩名，請對付方款電話(403)743-1823或743-9020 陳洽 FORT MCMURRY ALBERTA

製衣廠請

數員，上領，混領，混雜英，車位女工多名。367號水街310室

請熟手車衣女工

單計數名，廠車接洽。 二二二八七〇〇烈治文

請企僱

亞省中西餐館聘企僱，高薪，包食宿，來回機票，請電 (604)872-7030 蔡大

宜洗盆碗一名

請來面議 GILMORE RESTAURANT 4015 E HASTINGS ST. VAN.

請炸鑊兼打雜一名

雲島東近埠電話 112-748-3613 周先生 COLLECT

埠仔宜中西廚一名

余的君洽 電話112-956-4151

招請中西廚

包食住包來回機票工金從優如無經驗者而有志學習該項職業亦可錄用請來電或來函接洽。 New Commodore Restaurant 638 West Third Ave. Prince Rupert, B.C. V8J 1M2 112-624-5151

餐館廉讓

旺地租只售萬餘元位於 GUILDFORD TOWN CENTER 對面五時後接洽電話 321-3534 洽

宜經驗西廚一名

有意者請到53號(BROADWAY)西面議。

商學及聘請工作人

代售家庭用品，專人教初中級中英文文化班早十二時晚六時 週二四一三八九三

電動車衣工

徵求備有電動車衣之經驗，將在女裝工廠服務。工作狀況環境均優良，有工會福利，請到雲島華市水街(55 WATER ST. VANCOUVER) 四樓詢問。

亞省宜經驗中西廚

亞省者市巴遊客餐館宜有經驗中西廚師一名，另有經驗男企僱一名次廚師一名，包食宿，車費，工價優待，有意者請下列地址或每天下午六時後長途電話：四〇三-八五一-三五九九 Cantonese Restaurant Box 27 Jasper, Alta.

埠仔餐館請人

請有經驗中西廚兼打雜一名，有意者請電話 112-997-6776

埠仔餐館請廚

宜廚師一名，如有意者請電話本埠 二二四-二〇八

招請車衣管工

指導車衣工場，兼布料剪裁，應徵者須懂英語，長期可靠工作，如經驗及資格合適者，薪金優厚，電話731-0713

請中西廚一名

月薪十二元如有意者請打 COLLECT 電話 112-567-4235 周國林洽

大酒樓高薪請中廚

沙省電報那埠酒樓請頭廚一名，月薪五千包稅，助手一名，月薪一千包稅，包來回機票，有意者請電溫哥華三三三三〇五號洽

屋主自賣

三年新大屋，正層三睡房，二個大廳，廚房廁所，樓下三個睡房，一廳一廚房廁所，交通方便，如有意者，請電話 255-8142 洽 3103 EAST BROADWAY ST. VANCOUVER

初次買屋者佳音

(一)西區小型觀屋一睡房，合理價錢。 (二)東區，兩睡房開價五萬九千九。 UNITED REALTY LTD. STEPHEN CHEN 電話：住家三三一六〇七五。公司四三七一九四三

翻新兩睡房屋自賣

減價三萬七千九，近細街，週六日二至四時開放四八〇東廿四街

二層半房屋自賣

每層兩房一廳，廚房廁所均齊，十二街夾沙街交通方便，請電話 876-9617

業主自售東區住宅

十年新三房住宅，硬木地板如新，另地下室已修畢，院大有木園，陽台車棚果樹，每星期日下午二至四時開放參觀，即可遷入，電話二二四-一〇九六

酒店連舖位出售

酒店連三舖位，離華埠一街口，業主定裝賣出，開價廿九萬九千 請與 RAY SANG 洽 SASAMAT REALTY & INSURANCE LTD 224-3277 OR 731-0749

靚屋業主自賣

東區石米路大屋，位於四千四百二十號，片的頓街，兩大客廳，新式廚房浴室，土庫完成，雙車房，取價相宜，如意者，請電話 八七四八四四一陳洽

建築家屋主自賣

二四一八東廿八街，兩年新，開價八萬六千五，歡迎還價，三時後電話八七四-三三九二

亞省貨倉實業出賣

位正街角，相連空地(25x120)每年做生意廿八萬元，現因人力缺乏，有意出讓。

亞省餐館廉售

亞省密西(Medicine Hat, Alta) 華美中西餐館，因缺乏人力，廉價出售，樓上餐廳，(Fully Licensed Dining Lounge)，樓下酒吧(Lounge)有意者請打 電話403-527-7726 John Do Lan, Block Bros. Realty, Collect, 洽。

埠仔中西餐館生意連實業出賣

生意興旺，遠近共知，遊客勝地，埠情越來越好，地點適中，在橫貫加拿大第一號公路，生財用具齊全，冷暖氣，有酒牌，闊大停車場，隔鄰加油站，現租給西人經營，現因人力缺乏，迫於割愛，發財機會莫失，如有意者請來面議或電話，不接(COLLECT CALL) JACK WONG 電話：112832-2024 SALMON ARM B. C. V0E 2T0

修理車房出賣

讓生意六千，連點貨約八千五。 687-7711 傳呼機310 另274-0983

唐人餐館出賣

SUMERLAND B.C. 電話：112-494-2521

雜貨舖實業出賣

樓下舖，地一三三三乘一三三三，白人貨做雜貨，去年生意約二十萬元，批已滿，實業賣十七萬五千元。電話：九八二二四五七。上午十一時至晚上十一時 姓雷

豪華靚屋自賣

一流設計，高級材料，近學校，商場，公司，交通方便，大棟，居住面積約三千呎，平賣十一萬六千元。電話294-0067

餐館出賣

二埠正街，座位百餘，經營中西餐，有酒牌短租期，有意請來面議。634 COLUMBIA ST. NEW WESTMINSTER

旅館連實業出售

位於跑路街二五九號，樓上有單房三十六個，樓下有舖位一間及土庫，開價十七萬元，有意者，請電話，晚七時四三五一五六一六或738-2706接洽。

中西餐館連實業

有酒牌，生意好，遠景佳，有土庫及會議廳，樓上可作住宅，有六房，取價十四萬元。 電話112-445-6461

緬省獨市餐館出賣

有五十一座位中西餐館連實業生意好因人手不足，所以出賣，位於 BIRCH RIVER MAN 第十公路有意者，請電204-236-4332 亞楊

ROYAL CAFE

商業樓年收五萬八千，開價五十二萬，另購物中心，商業樓，收入好，首期卅萬可成交請電話：八七二一五七八劉福晉 FRANK LIU LOVE ROCK RLTY